



LA PREISTORIA E LE CIVILTÀ FLUVIALI

L'architettura

- Gli uomini della Preistoria costruiscono luoghi sacri formati da grandi pietre, menhir ("pietre lunghe") e dolmen ("pietre a tavola"), in cui riunirsi per evocare gli dei, gli spiriti della natura o il mondo dei morti. Gli uomini della Preistoria hanno come abitazioni le grotte.
- I Sumeri e i Babilonesi non avevano pietre per costruire, e quindi inventano i mattoni di fango argilloso che usano per edificare case, templi e grandi edifici pubblici con strutture a terrazze chiamati ziqqurat.
- Gli Egizi costruiscono enormi piramidi; all'interno delle piramidi si trovano le camere funerarie dei faraoni, piene di oggetti e di gioielli appartenuti ai defunti.

L'espressione figurativo/pittorica

- La prima espressione artistica è l'arte rupestre (su pietre e rocce) realizzata con graffiti, incisioni, linee e colori ricavati da pigmenti naturali come il carbone o minerali in polvere. I soggetti dell'arte rupestre sono soprattutto scene di caccia in cui si vedono animali e figure umane molto semplificate (stilizzate).
- Conosciamo poco dell'arte mesopotamica perché sono rimasti pochi esempi realizzati con intarsi preziosi, come lo Stendardo di Ur.
- Conosciamo invece bene l'arte degli antichi Egizi perché sono arrivati fino a noi molti dipinti sulle pareti che riempiono le camere funerarie all'interno delle piramidi. Questi dipinti servivano ad accompagnare i defunti nell'aldilà. Le figure sono bidimensionali (hanno cioè due dimensioni), sono realizzate con colori piatti e contorni neri; i volti sono di profilo ma con gli occhi frontali.

La scultura

- Gli uomini della Preistoria scolpivano soprattutto oggetti di uso comune, cioè attrezzi per il lavoro o per la caccia, ma anche piccole statue femminili stilizzate, fatte di argilla o di ossa di animali, simbolo di fertilità.
- I popoli mesopotamici decorano gli edifici con grandi statue (Lamassu) e raffinati bassorilievi.
- Gli antichi Egizi realizzano delle sculture monumentali (come la Sfinge), dedicate agli dei e ai faraoni.



PREHISTORY AND RIVER CIVILISATIONS

Architecture

- Prehistoric men build holy sites formed with large stones, menhirs ("long stones") and dolmen ("table stones"), in which they can meet to evoke the gods, the spirits of nature or the world of the dead. Prehistoric men live in caves.
- The Sumerians and the Babylonians have no stones to build with, so they invent clay bricks, which they use to build houses, temples and large public buildings with terraced structures called ziggurats.
- The Egyptians build huge pyramids; inside the pyramids are the Pharaohs' funerary chambers, filled with objects and jewels belonging to the deceased.

Figurative modes of expression/painting

- The first artistic mode of expression is rock art (on stones and rocks), realised through scratchings, engravings, lines and colours obtained from natural pigments such as coal or ground minerals. The main subjects in rock art are hunting scenes showing highly simplified (stylised) animals and human figures.
- Mesopotamian art is little known because only a few examples of it survive, finely inlaid objects such as the Standard of Ur.
- The art of the ancient Egyptians is instead well known, because many paintings survive on the walls of the funerary chambers inside the pyramids. These paintings are intended to accompany the deceased into the afterlife. The figures are bidimensional (that is, they have two dimensions), they have flat colours and dark outlines; the faces are in profile but with frontal eyes.

Sculpture

- Prehistoric men mainly sculpt objects of everyday use, which is to say work or hunting tools, but also small, stylised female statues, made of clay or animal bones, a symbol of fertility.
- The peoples of Mesopotamia decorate their buildings with large statues (Lamassu) and refined bas-reliefs.
- The ancient Egyptians create monumental sculptures (such as the Sphinx), dedicated to the gods and the Pharaohs to embellish the walls and floors of villas and palaces.

AUDIO





LA PRÉHISTOIRE ET LES CIVILISATIONS FLUVIALES

L'architecture

- Les hommes préhistoriques construisent des lieux sacrés composés de pierres, les menhirs (pierres longues) et les dolmens (pierres basses), où ils peuvent se réunir pour invoquer les dieux, les esprits de la nature ou le monde des morts. Les hommes préhistoriques utilisent des grottes comme habitations.
- Les Sumériens et les Babyloniens n'avaient pas de pierres pour construire, et ils inventent donc les briques en boue et argile, qu'ils utilisent pour réaliser des maisons, des temples et de grands bâtiments publics érigés sur des terrasses appelés ziqqurats.
- Les Égyptiens construisent d'immenses pyramides; à l'intérieur des pyramides se trouvent les chambres funéraires des pharaons, remplies d'objets et de bijoux appartenus aux défunts.

L'expression figurative/picturale

- L'expression artistique la plus ancienne est l'art rupestre (sur des pierres et des rochers). Il s'agit d'incisions, de gravures, de lignes et de couleurs réalisées à partir de pigments naturels tels que le charbon de bois ou les minéraux en poudre. Les sujets de l'art rupestre sont essentiellement des scènes de chasse avec des animaux et des figures humaines très simplifiées (stylisées).
- Nous avons peu de connaissances sur l'art mésopotamien, car rares sont les exemples réalisés avec des incrustations précieuses, comme l'Étendard d'Ur.
- En revanche, nous connaissons plutôt bien l'art des anciens Égyptiens, car de nombreuses peintures murales nous sont parvenues décorant les chambres funéraires à l'intérieur des pyramides. Le but de ces peintures était d'accompagner les défunts dans l'au-delà. Les figures sont bidimensionnelles (c'est-à-dire qu'elles ont deux dimensions) et sont réalisées avec des couleurs plates et des contours noirs ; les visages sont de profil mais avec des yeux frontaux.

La sculpture

- Les hommes préhistoriques sculptaient des objets de la vie quotidienne, c'est-à-dire des outils de travail ou de chasse, de petites statues de femmes stylisées, en argile ou en os d'animaux, symbole de fertilité.
- Les peuples mésopotamiens décoraient les bâtiments avec de grandes statues (Lamassu) et des bas-reliefs raffinés.
- Les anciens Égyptiens réalisent des sculptures monumentales (comme le Sphinx), dédiées aux dieux et aux pharaons.



LA PREHISTORIA Y LAS CIVILIZACIONES FLUVIALES

La arquitectura

- Los hombres de la Prehistoria construyen lugares sagrados formados por grandes piedras, menhir ("piedras largas") y dolmen ("mesas de piedra"), en los cuales se reúnen para invocar a los dioses, a los espíritus de la naturaleza o al mundo de los muertos. Los hombres de la Prehistoria usan como vivienda las grutas.
- Los Sumerios y los Babilonios no tenían piedras para construcción, y por eso inventaron los ladrillos de barro arcilloso que usan para levantar casas, templos y grandes edificios públicos con estructuras en forma de terrazas llamados zigurat.
- Los Egipcios construyen enormes pirámides; en el interior de las pirámides se encuentran las cámaras funerarias de los faraones, llenas de objetos y de joyas pertenecidas a los difuntos.

La expresión figurativo-pictórica

- La primera expresión artística es el arte rupestre (en piedras y rocas) realizada con grafitos, grabados, líneas y colores procedentes de pigmentos naturales como el carbón o minerales en polvo. Los sujetos del arte rupestre son sobre todo escenas de caza en las que se ven animales y figuras humanas muy simplificadas (estilizadas).
- Conocemos poco del arte mesopotámico porque han quedado pocos ejemplos, realizados con incrustaciones preciosas, como el Estandarte de Ur.
- Conocemos bien, en cambio, el arte de los antiguos Egipcios porque han llegado hasta nosotros muchas pinturas en las paredes de las cámaras funerarias en el interior de las pirámides. Estas pinturas servían para acompañar a los difuntos en el más allá. Las figuras son bidimensionales (es decir que tienen dos dimensiones), están realizadas con colores planos y contornos negros; los rostros están de perfil, pero con los ojos de frente.

La escultura

- Los hombres de la Prehistoria esculpían sobre todo objetos de uso común, es decir herramientas para el trabajo o para la caza, pero también pequeñas estatuas femeninas estilizadas, hechas de arcilla o de huesos de animales, símbolo de fertilidad.
- Los pueblos mesopotámicos decoran a los edificios con grandes estatuas (Lammasu) y refinados bajorrelieves.
- Los antiguos Egipcios realizan esculturas monumentales (como la Esfinge), dedicadas a los dioses y a los faraones.



PREISTORIA ȘI CIVILIZAȚIILE FLUVIALE

Arhitectura

- Oamenii din Preistorie construiesc locuri sacre formate din pietre mari, menhiruri („pietre lungi”) și dolmene („pietre ca o masă”), unde se întâlnesc pentru a evoca zeii, spiritele naturii sau lumea morților. Preistoricii au ca locuințe, peșterile.
- Sumerienii și babilonienii nu aveau pietre pentru a construi, astfel au inventat cărămizile din lut pe care le foloseau pentru a construi case, temple și clădiri publice mari cu structuri terasate numite zigurate.

Expresia figurativă/picturală

- Prima expresie artistică este arta rupestră (pe pietre și stânci) realizate cu graffiti, gravuri, linii și culori obținute din pigmenți naturali precum cărbune sau minerale sub formă de pulbere. Subiectele artei rupestre sunt mai ales scene de vânătoare în care vezi mult animale și figuri umane foarte simplificate (stilizate).
- Cunoaștem puține lucruri despre arta mesopotamiană pentru că au rămas puține exemple cu incrustații prețioasă, ca Steagul lui Ur.
- În schimb, cunoaștem bine arta anticilor Egipteni pentru că multe tablouri au ajuns până la noi pe pereții care au umplut camerele funerare în interiorul piramidelor. Aceste tablouri erau folosite ca să însoțească decedatul în viața de apoi. Figurile sunt bidimensionale (adică au două dimensiuni), sunt realizate cu culori plate și contururi negre; fețele sunt din profil dar cu ochi frontali.

Sculptura

- Oamenii din Preistorie au sculptat mai ales obiecte de uz comun, adică unelte pentru muncă sau pentru vânătoare, dar și mici statui feminine stilizate, din lut sau oase de animale, simbol al fertilității.
- Popoarele mesopotamieni decorau clădirile cu statui mari (Lamassu) și basoreliefuli rafinate.
- Anticii egipteni realizau sculpturi monumentale (cum ar fi Sfinxul), dedicate zeilor și la faraonilor.

حضارات ما قبل التاريخ وحضارات الأنهار

العمارة

- رجال ما قبل التاريخ كانوا يبنون أماكن مقدسة مكونة من حجارة كبيرة، منهير («حجارة طويلة») ودولمن («طاوولات حجرية»), يجتمعون فيها لإستحضار الآلهة، أرواح الطبيعة أو عالم الموتى. رجال ما قبل التاريخ منازلهم كانت الكهوف.
- لم يكن لدى السومريين والبابليين حجارة للبناء، ولذلك إخترعوا الطوب الطيني الذي إستخدموه لبناء المنازل، المعابد ومباني عامة كبيرة ذات مدرجات تسمى الزقورات.
- المصريون بنوا أهرامات ضخمة؛ داخل الأهرامات توجد غرف دفن الفراعنة، مليئة بأشياء ومجوهرات تخص المتوفى.

التعبير التشخيصي/التصويري

- أول تعبير فني هو الفن الصخري (على الأحجار والصخور) المصنوع من الجرافيتي، النقوش، الخطوط والألوان المستمدة من أصباغ طبيعية مثل الفحم أو برادة المعادن. موضوعات الفن الصخري هي غالباً مشاهد صيد تُرى فيها حيوانات شخصيات بشرية مبسطة للغاية (منمنمة).
- نعرف القليل عن فن بلاد ما بين النهرين لأن هناك أمثلة قليلة متبقية مع ترصيعات ثمينة، مثل لوحة الحرب والسلام في أور.
- لكننا على دراية جيدة بفن القدماء المصريين لأن العديد من اللوحات التي تملأ جدران غرف الدفن داخل الأهرامات وصلت إلينا. هذه اللوحات هدفها كان مرافقة المتوفى إلى الآخرة. الأشكال ثنائية الأبعاد (أي أنها ذات بعدين)، وهي مصنوعة بألوان مسطحة وخطوط خارجية سوداء؛ الوجوه في شكل جانبي ولكن مع عيون أمامية.

النحت

- رجال عصور ما قبل التاريخ كانوا ينحتون غالباً أشياء شائعة الإستخدام، أي أدوات للعمل أو الصيد، ولكن أيضاً تماثيل صغيرة منمقة للإناث، مصنوعة من الطين أو عظام الحيوانات، رمزا للخصوبة.
- شعوب بلاد ما بين النهرين كانت تزين المباني بالتماثيل الكبيرة (اللاماسو) والنقوش البارزة الراقية.
- صنع قدماء المصريين تماثيل ضخمة (مثل أبو الهول)، مكرسة للآلهة والفراعنة.





史前和大河文明

建筑

- 史前人类建造了由巨石、糙石巨柱（“长条石”）和石桌（“石板”）组成的神圣场所，人们聚集在这些地方以唤起众神、自然之灵或死者的世界。史前人类居住在洞穴里。
- 苏美尔人和巴比伦人没有可以用来建造的石头，因此他们发明了粘土泥砖，用于建造房屋、神庙和大型公共建筑，这些建筑都具有称为金字塔神塔的平台结构。
- 埃及人建造了巨大的金字塔；在金字塔内有法老的墓室，里面装满了属于死者的物品和珠宝。

形象/绘画表达

- 第一种艺术表达方式是岩洞壁画（在石头和岩壁上），是通过涂鸦、雕刻、线条以及由粉末状的煤或矿石等天然颜料获得的颜色创作而成。岩洞壁画的主题主要是狩猎场景，其中可以看到非常简化（写意风格）的动物和人物形象。
- 我们对美索不达米亚艺术知之甚少，因为流传下来的像乌尔军旗这样珍贵的镶嵌艺术品很少。
- 相反，我们非常熟悉古埃及人的艺术，因为金字塔内墓室的墙壁上的许多画作都流传了下来。这些画是为了陪伴死者到来世。图形是二维的（即它们有两个维度），它们是由纯色和黑色轮廓制成的；面孔是侧面的，但眼睛是正面的。

雕塑

- 史前人类主要雕刻的是常用物品，即工作或狩猎的工具，但也有小型写意风格女性雕像，由粘土或动物骨头制成，象征生育能力。
- 美索不达米亚人用大雕像（拉玛苏）和精致的浅浮雕装饰建筑物。
- 古埃及人制作巨大的雕塑（如狮身人面像），守护众神和法老。



ДОІСТОРИЧНІСТЬ ТА РІЧКОВІ ЦИВІЛІЗАЦІЇ

Архітектура

- Доісторичні люди будують священні місця, складені з великих каменів, менгір (“довгастий камінь”) і дольмен (“кам'яна плита”), в якому збиралися на викликання і молення богів, духів природи або потойбічного світу. Люди Доісторичного періоду жили в печерах.
- Шумери та Вавилонці не мали до розпорядження каміння для будівництва, тому вони винайшли глиняну цеглу, яку використовували у будівництві будинків, храмів і великих громадських будівель з терасами, які називаються “зигуратами”.
- Єгиптяни будують величезні піраміди; всередині пірамід знаходяться похоронні камери фараонів, повні предметів і коштовностей, які належали покійним.

Образний / образотворчий вираз мистецтва

- Першим мистецьким виразом є наскальний малюнок (на каменях і скелях), зроблений за допомогою графітів, гравюр, ліній і кольорів, отриманих з природних пігментів, таких як вугілля або мінеральні порошки. Сюжети наскального мистецтва — переважно сцени полювання, в яких зображені дуже спрощені (стилізовані) фігури тварин і людей.
- Ми дуже мало знаємо про мистецтво Месопотамії, тому що залишилося небагато зразків, виготовлених із дорожочинними інкрустаціями, як, наприклад, штандарт Ура.
- Натомість ми добре знаємо мистецтво стародавніх Єгиптян, оскільки до нас дійшло багато малюнків на стінах, які заповнюють похоронні камери всередині пірамід. Ці зображення використовувалися для супроводу померлого в потойбічний світ. Фігури двовимірні (тобто мають два виміри), виконані плоскими кольорами та чорними контурами; обличчя в профіль, але очі знаходяться спереду.

Скульптура

- Доісторичні люди ліпили переважно предмети загального вжитку, тобто знаряддя праці чи полювання, а також невеликі стилізовані жіночі статуї з глини чи кісток тварин, символи родючості.
- Народи Месопотамії прикрашають будівлі великими статуями (Ламассу) і вишуканими барельєфами.
- Стародавні єгиптяни створювали монументальні скульптури (наприклад, Сфінкса), які присвячувались богам і фараонам.